

Switzerland-Estavayer-le-Lac: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 43/2023 01/03/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Office fédéral des routes - Infrastructure routière Ouest Filiale Estavayer-le-Lac

Postal address: Place de la Gare 7

Town: Estavayer-le-Lac

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 1470

Country: Switzerland

Contact person: N01.10 MP-220025 - CERN Yverdon ass. énergétique - BAMO - phases 21 à 53 selon SIA 102 (ID 8562)

E-mail: marchespublics.estavayer@astra.admin.ch**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1317123

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Office fédéral des routes - Infrastructure routière Ouest Filiale Estavayer-le-Lac

Postal address: Place de la Gare 7

Town: Estavayer-le-Lac

Postal code: 1470

Country: Switzerland

Contact person: N01.10 MP-220025 - CERN Yverdon ass. énergétique - BAMO - phases 21 à 53 selon SIA 102 (ID 8562)

E-mail: marchespublics.estavayer@astra.admin.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):Main address: <https://www.simap.ch>**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Other activity: Entretien et aménagement RN

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

N01.10 MP-220025 - CERN Yverdon ass. énergétique - BAMO - phases 21 à 53 selon SIA 102 (ID 8562)

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die verschiedenen Gebäude der Werkhofareal (CeRN), die sich auf dem Gebiet der Filiale 1 befinden, wurden einer Zustandsinspektion und einer energetischen Bewertung unterzogen. Auf dieser Grundlage wurden 4 CeRN priorisiert, um eine Substanzsanierung (strukturell und funktionell) und eine energetische Sanierung durchzuführen. Damit sollen die Bedürfnisse des Betriebsdienstes der Nationalstrassen und die Ziele des Klimapakets-Programms der Bundesverwaltung erfüllt werden. Die 4 betroffenen CeRN sind :

- Freiburg-Nord
- Vaulruz
- Domdidier
- Yverdon-les-Bains

Der vorliegende Auftrag umfasst die Leistungen der Bauherrenunterstützung (BHU), um den Bauträger während der Phasen SIA 21 bis 53 zu begleiten. Die zu koordinierenden Bereiche betreffen alle Leistungen im Zusammenhang mit dem Gebäude, darunter insbesondere diejenigen der Architekten und Bauingenieure (Rohbau und Ausbau) sowie der HLKSE-Ingenieure (Ausrüstung und Betrieb).

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Beim ASTRA, Filiale Estavayer-le-Lac Beim ASTRA, Zentrale in Ittigen Im Büro der Mandanten Auf der Netzstrecke der betroffenen Nationalstrasse Bei der Gebietseinheit der betroffenen Nationalstrasse Bei den kantonalen Behörden Bei den betroffenen Gemeinden

II.2.4. Description of the procurement

Die verschiedenen Gebäude der Werkhofareal (CeRN), die sich auf dem Gebiet der Filiale 1 befinden, wurden einer Zustandsinspektion und einer energetischen Bewertung unterzogen. Auf dieser Grundlage wurden 4 CeRN priorisiert, um eine Substanzsanierung (strukturell und funktionell) und eine energetische Sanierung durchzuführen. Damit sollen die Bedürfnisse des Betriebsdienstes der Nationalstrassen und die Ziele des Klimapakets-Programms der Bundesverwaltung erfüllt werden. Die 4 betroffenen CeRN sind :

- Freiburg-Nord
- Vaulruz
- Domdidier
- Yverdon-les-Bains

Der vorliegende Auftrag umfasst die Leistungen der Bauherrenunterstützung (BHU), um den Bauträger während der Phasen SIA 21 bis 53 zu begleiten. Die zu koordinierenden Bereiche betreffen alle Leistungen im Zusammenhang mit dem Gebäude, darunter insbesondere diejenigen der Architekten und Bauingenieure (Rohbau und Ausbau) sowie der HLKSE-Ingenieure (Ausrüstung und Betrieb).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Siehe Punkt 4.6 « Sonstige Angaben » der SIMAP-Publikation /
Weighting: 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 19/06/2023 End: 31/12/2030

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Anfangs- und Enddaten sind provisorisch. Eine Vertragsverlängerung kommt dann zum Tragen, wenn die erforderliche Kreditfreigabe, die Fristen für die Genehmigungsverfahren und /oder unvorhergesehene Umstände dies erfordern.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die nachfolgenden Eignungsnachweise / Bestätigungen müssen zusammen mit den vorgegebenen Angebotsunterlagen eingereicht werden, da ansonsten nicht auf das Angebot eingegangen werden kann. Der Anbieter muss als Beweis die Liste der Angebotsunterlagen benutzen.

1 TECHNISCHE FÄHIGKEITEN DES ANBIETERS

EK1.1 Referenzen des Anbieters

Ein Referenzobjekt über abgeschlossene Arbeiten mit vergleichbarer Komplexität und aus dem gleichen Fachbereich mit Angabe von Zeitraum, Investitionsvolumen, ausgeführte Arbeiten / Leistungen des Anbieters, Referenzperson beim Auftraggeber mit Telefonnummer.

EK1.2 Subunternehmer

maximum 50% der Leistungen kann durch den Subunternehmer erbracht werden

2 WIRTSCHAFTLICHE UND FINANZIELLE FÄHIGKEITEN DES ANBIETERS

EK2.1 Jahresumsatz

Der Jahresumsatz des Anbieters ist gleich oder mehr als doppelt so gross wie der Jahresumsatz des Auftrags.

EK2.2 einzureichende Dokumente

Dokumente die mit an Angebotsunterlagen eingereicht werden müssen:

- Selbstdекlaration des Anbieters
- Auszug des Handelsregisters des Anbieters, allenfalls für alle Mitglieder der Partnergesellschaft. Für Firmen die ihren Hauptsitz im Ausland haben, gleichwertige Bescheinigungen. Die Dokumente dürfen nicht älter als 3 Monaten sein (Stichdatum: Abgabe des Angebots)

EK2.3 einzureichende Dokumente nach Offerteingabe

Vom Unternehmer auf Aufforderung des Bauherrn nach Offerteingabe innert 7 Tagen zu liefernde Nachweise:

- Bescheinigung des Konkursamtes als Beweis das sich die Firma nicht in Liquidation befindet
- Auszug des Betreibungsamtes (nicht älter als 3 Monaten nach Einreichung des Angebotes)
- letzter Bericht der Revisionsstelle
- Nachweis der Zahlungen von AHV, IV, EO, ALV, IV sowie SUVA und ESTV
- Nachweis der Zahlungen an die Pensionskasse (BVG)
- Gültige Versicherungsnachweise des Anbieters bzw. der Planergemeinschaft bezüglich der Berufshaftpflichtversicherung für Schäden und Deckungssummen, wie im Vertragsentwurf angegeben

3 FÄHIGKEIT UND VERFÜGBARKEIT DER SCHLÜSSELPERSONEN

EK3.1 Referenzen der Schlüsselpersonen

Eine Referenz des verantwortlichen des Bauherrenunterstützung in einer gleichen Funktion oder als Stellvertreter eines vergleichbaren Projektes mit den Angaben des Zeitraums, Honorar beträge des Anbieters, die Globalkosten, die bereits realisierten Phasen, die geleisteten Leistungen und mit Angaben der auskunftsberechtigten Kontaktperson.

EK3.2 Verfügbarkeit

Nachweis, dass die Verfügbarkeit des Bauherrenunterstützung (BHU) und des Stv. grösser als die erforderliche Verfügbarkeit während der nächsten zwei Jahre gegeben ist. Detaillierte Aufzählung und Darstellung der zeitlichen Auslastung an den übrigen Projekten.

EK3.3 sprachliche Anforderungen

Der Bauherrenunterstützer und der Stellvertreter müssen mindestens folgende Französischkenntnisse besitzen:

- Bauherrleiter: C1
- Stellvertreter des Bauherrleiters: B2

Die erwähnten Sprachanforderungen basieren auf ein anerkanntes Europäisches Wissen. Der Anbieter muss die Excel-Tabelle "Sprachanforderungen" ausfüllen und die entsprechenden Zeugnisse und Beweisstücke seines Niveaus beifügen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die nachfolgende Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten:

Technische Fähigkeiten des Anbieters

Wirtschaftliche und finanzielle Fähigkeiten des Anbieters

Fähigkeit und Verfügbarkeit der Schlüsselpersonen

Die Eignungskriterien müssen nicht vom einzelnen Anbieter, sondern von der Gemeinschaft erfüllt werden, ausser wenn sich ein Kriterium, bspw. die Zertifizierung, ausdrücklich auf die einzelnen Anbieter bezieht.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 15/04/2023 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French, Italian

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 19/04/2023 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Das Datum der Offertenöffnung ist provisorisch. Die Offertenöffnung ist nicht öffentlich. Die Anbieter erhalten ein anonymisiertes Offertöffnungsprotokoll der Angebote.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: Keine.

Geschäftsbedingungen: Gemäss vorgesehener Vertragsurkunde.

Verhandlungen: Eine Begehung vor Ort ist nicht vorgesehen.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben: 1) Zuschlagskriterien Die Angaben betreffend Zuschlagskriterien müssen zusammen mit den (vorgegebenen) Angebotsunterlagen eingereicht werden. ZK1

SPEZIFISCHE FÄHIGKEITEN UND REFERENZEN DER SCHLÜSSELPERSONEN ZK1.1

Verantwortlicher Bauherrenunterstützung (BHU) [20%] Beweiselement: - Referenzen der Person in einer ähnlichen Funktion (als Verantwortlicher oder Stellvertreter) in einem vergleichbaren komplexen Projekt - CV der Schlüsselperson (Diplom, Zertifikate, Referenzen in Bezug auf Projekte, Phasen, Karrierenverlauf) - Tabelle mit den Sprachkenntnissen, falls in den Qualifikationskriterien gefragt Beurteilungselement: - Aus- und Weiterbildung - Anzahl der Jahre an Erfahrung in den vom Projekt betroffenen Bereichen, Angemessenheit der

Referenzprojekte in Bezug auf den Auftrag, in den Referenzprojekten ausgeübte Funktionen. Qualität der in den Referenzprojekten erbrachten Leistungen. ZK1.2 Stellvertreter des verantwortlichen Bauherrenunterstützung (BHU) [20%] Beweiselement: - Referenzen der Person in einer ähnlichen Funktion (als Verantwortlicher oder Stellvertreter) in einem vergleichbaren, komplexen Projekt - CV der Schlüsselperson (Diplom, Zertifikate, Referenzen in Bezug auf Projekte, Phasen, Karrierenverlauf) - Tabelle mit den Sprachkenntnissen, falls in den Qualifikationskriterien gefragt Beurteilungselement: - Aus- und Weiterbildung - Anzahl der Jahre an Erfahrung in den vom Projekt betroffenen Bereichen, Angemessenheit der Referenzprojekte in Bezug auf den Auftrag, in den Referenzprojekten ausgeübte Funktionen. Qualität der in den Referenzprojekten erbrachten Leistungen. ZK2 SPEZIFISCHE FÄHIGKEITEN UND REFERENZEN DES ANBIETERS [20%] Beweiselement: - allgemeine Organisation des Anbieters - Erklärung betreffend den besonderen Kompetenzen und Referenzen des Anbieters - Qualitätsmanagement bezüglich der Anforderungen im Projekt Beurteilungselement: Organisation: -Allgemeine Organisation des Anbieters Referenzen: - Erfahrung des Anbieters als Bauherrenunterstützung (Anzahl, Grösse, Wichtigkeit und Komplexität des Projektes) Qualitätsmanagement: - Leistung und Effizienz von Prozessen, Werkzeugen und Methoden des Qualitätsmanagements. ZK3 AUFGABENANALYSE UND VORGEHENSVORSCHLAG, QUALITÄTSMANAGEMENT-KONZEPT, RISIKOANALYSE, NACHHALTIGKEITSANALYSE [20%] Beweiselement: - Analyse der Aufgabe - Vorgehensvorschlag und detaillierte Planung - Risikoanalyse - Nachhaltigkeitsanalyse Beurteilungselement: Aufgabenanalyse : - Identifizierung der Rahmenbedingungen, die mit dem Projekt verbunden sind - Identifizierung der Haupt- und Sonderaufgaben im Zusammenhang mit dem vorgelegten Mandat Vorschläge für das weitere Vorgehen : - Angemessenheit und Effizienz des vorgeschlagenen Verfahrens für die Durchführung des ausgeschriebenen Mandats - Relevanz und Angemessenheit der Detailplanung - Identifizierung und Beschreibung von Projektoptimierungsmöglichkeiten Risikoanalyse : - Identifizierung projektspezifischer Risiken und Relevanz der damit verbundenen Maßnahmen Nachhaltigkeitsanalyse: - Identifizierung und Umsetzung von Fragen und Risiken der nachhaltigen Entwicklung Für alle Beweise: - Sinn der Zusammenhänge - Klarheit der Dokumente ZK4 PREIS [20%] Beweiselement: - Höhe des finanziellen Angebots Beurteilungselement: Der für die Bewertung berücksichtigte Preis ist der Angebotsbetrag mit Rabatt, ohne Skonto und ohne Mehrwertsteuer, nach Kontrolle durch den Vertreter des Bauherrn und Korrektur von Rechenfehlern. Die Preisbewertung wird nach der folgenden Methode durchgeführt: Die maximale Punktzahl (5) erhält das revidierte Angebot mit dem niedrigsten Preis. Angebote, deren Preis 100 % oder mehr über dem niedrigsten Angebot liegt, werden mit 0 bewertet, dazwischen ist die Bewertung linear und berücksichtigt Hundertstel. Bewertung anderen Zuschlagskriterien als den Preis: Die Bewertung wird immer in Form von Noten angegeben 0 - 5 0 Nicht beurteilbar /==/ Keine Angabe 1 Sehr schlecht erfüllt /==/ ungenügende, unvollständige Angaben 2 Schlecht erfüllt /==/ Angaben ohne ausreichenden Projektbezug 3 Erfüllt /==/ Den Anforderungen der Ausschreibung entsprechend 4 4 Gut erfüllt /==/ Qualitativ gut 5 Sehr gut erfüllt /==/ Qualitativ ausgezeichnet, sehr grosser Beitrag zur Zielerreichung Punkteberechnung: Summe aller Noten multipliziert mit ihrer Gewichtung. Die Maximalpunktzahl ist: 5 (Höchste Note) x 100 = 500 Punkte 2) Vergütung der Angebote, Rückgabe der Unterlagen Die Ausarbeitung der Angebote wird nicht vergütet. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben. 3) Vorbehalt Die Ausschreibung und die genannten Termine erfolgen vorbehaltlich der Beschaffungs- bzw. Umsetzungsreife des Projekts sowie die Verfügbarkeit der Kredite. 4) Ausschluss, Vorbefassung Emch+Berger AG Bern à Berne et Good [W@y](#) à Seiry, die einen juristischen oder sonstigen engen wirtschaftlichen Zusammenhang haben, sind von der Teilnahme am vorliegenden Verfahren ausgeschlossen. 5) Bereinigung der Angebote Der Auftraggeber

behält sich das Recht vor Angebote unter strikter Berücksichtigung der Bedingungen gemäss Artikel 39 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen zu berichtigen (SR 172.056.1 – BöB). 6) Bewertung der Angebote Gemäss Artikel 40 der BöB: Da die Prüfung und Bewertung der Angebote einen erheblichen Aufwand fordert, behält sich die Auftraggeberin das Recht vor, alle Angebote auf der Grundlage der eingereichten Unterlagen einer ersten Prüfung zu unterziehen. Auf dieser Grundlage wählt sie mindestens die drei bestrangierten Angebote aus und unterzieht eine umfassende Prüfung und Bewertung. Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Schlussstermin / Bemerkungen: Vollständiges Dossier in Papierform und elektronisch auf einem USB Datenträger (zweifach) in einem verschlossenen Umschlag mit Angabe der offiziellen Projektbezeichnung und Nummer mit dem Vermerk «Nicht öffnen – Offertenunterlagen». Bei Einreichung auf dem Postweg (mindestens A-Post oder PostPac Priority), ist der Poststempel oder Strichcodebeleg einer schweizerischen Poststelle oder ausländischen Poststelle, die offiziell anerkannt ist, entscheidend ob die Frist eingehalten wurde. (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Bei einer eigenhändigen Abgabe muss das Dossier fristgerecht während den Öffnungszeiten (Montag bis Donnerstag: 8h00 - 12h00 und 13h30 - 17h00. Freitag: 8h00 - 12h00 und 13h30 - 16h00) beim Empfangsschalter an der erwähnten Adresse unter 1.1, gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung des ASTRA eingereicht werden. Übergabe an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz: Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land, während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung, übergeben. Die Anbieter sind in diesem Fall verpflichtet, die Empfangsbestätigung vor dem Abgabetermin per E-Mail der Beschaffungsstelle zu senden. Die Anbieterin bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt und werden an den Absender ungeöffnet zurückgesandt. Auf Angebote, die per E-Mail oder Fax zugestellt werden, wird nicht eingetreten. Diese Angebote erscheinen nicht auf dem Offertenöffnungsprotokoll und werden nicht bewertet.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen)Die Fragen müssen in französischer, deutscher oder italienischer Sprache auf anonymer Art im Forum Simap (www.simap.ch) der entsprechenden Ausschreibung gestellt werden. Die Antworten werden ausschliesslich über diese Plattform bis zum 29.03.2023 beantwortet. Das Herunterladen der Antworten liegt unter der Verantwortung des Anbieters. Es wird keine Warnung gesendet. Fragen die nach der Eingabefrist eingereicht werden, werden nicht beantwortet.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 24.02.2023 , Dok. 1317123Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 14.03.2023.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab24.02.2023bis 15.04.2023

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Die unten genannten Dokumente können auf SIMAP bis zum Frist für die Einreichung des Angebots heruntergeladen werden (§

1.4) : P0 Liste des pièces P1 Projet de contrat P2 Code de conduite P3 Comportement sur les RN P4 Cahier des charges P5 Cahier d'offres P6 Conditions générales KBOB 2020 P7 Dossier technique.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/02/2023